



# MDIs: Développer la Capacité du Secteur Public pour les Besoins de l'Afrique du 21<sup>eme</sup> Siècle

## PROGRAMME

*Sponsorisé par:*

- *Le Programme de Développement des Nations Unies (UNDP)*
- *La Banque du Développement de l'Afrique Australe (DBSA)*
- *IBM; et*
- *Le Gouvernement de l'Afrique du Sud à travers l'Institut Sud Africain du Développement de la Gestion (SAMD)*

**29 - 31 AOUT 2007  
VULINDLELA TRAINING  
CENTRE  
DEVELOPMENT BANK OF  
SOUTHERN AFRICA (DBSA)  
MIDRAND  
AFRIQUE DU SUD**

# 1ere Conférence & Réunion de l'Assemblée Générale Biennale AMDIN

|   |   |
|---|---|
|   |   |
|   | <b>SEANCES PRE-CONFERENCE</b>   |
|   | <i>Mercredi: 09:00 – 13:00 – Inscription séparée. Gratuite – Sponsorisée par IBM</i>  |
| <p><b>ATELIER DEVELOPPEMENT DES COMPETENCES 1</b></p> <p>Compétences pour l'amélioration de la gestion de programme et de projet</p> <p>Lieu: Breakaway Room 1<br/>Vulindlela Training Centre, DBSA, Midrand</p>  | <p><i>Jeremy Farrell, IBM</i><br/><i>Kerry-Ann Murgatroit, IBM</i><br/><i>Janette Crouse, IBM</i></p>   |
|   | <i>Mercredi: 14:00 – 16:00 – Inscription séparée. Gratuite – Sponsorisée par IBM</i>  |
| <p><b>ATELIER DEVELOPPEMENT DES COMPETENCES 2</b></p> <p>Apprentissage en ligne</p> <p>Lieu: Breakaway Room 2,<br/>Vulindlela Training Centre, DBSA, Midrand</p>  | <p><i>Howard Stafford, IBM</i></p>  |
| <p><b>FORUM DES CHEFS D'INSTITUTIONS</b></p> <p>Lieu: Auditorium, Vulindlela Training Centre, DBSA, Midrand</p> <p>But: Que les Chefs d'Institutions (a) aient l'opportunité de discuter les problèmes d'intérêt commun, (b) soient habilités à prendre des décisions de gestion stratégique pour l'infrastructure TIC et gérer les dépenses TIC de même que (c) traiter des problèmes de succession y compris le développement d'un deuxième niveau de leaders institutionnels supérieurs.</p> | <p><i>Animateur et Président: Prof. Sheikh Abdullah, Président du Comité des Programmes AMDIN</i></p> <p><b><i>Introduction générale et animation de la discussion à l'intérieur du groupe (90 minutes)</i></b></p> <p><b><i>Pause Café/Thé (30 minutes)</i></b></p> <p><b><i>Gestion des coûts de technologie et Gestion stratégique de l'acquisition de l'infrastructure TIC (120 minutes)</i></b></p> <p><i>Open Source Software &amp; Opportunités de développement d'un curriculum basé Wiki – Institut Mareka Clayton Johnson, Directeur du Secteur Public, IBM (invité)</i></p> <p><b><i>Pause Déjeuner (75 Minutes)</i></b></p> |

|   |  |
|---|--|
|   | <p><i>Le devenir des MDI leaders en tant qu'organisations d'apprentissage novateur (75 Minutes)</i></p> <p><i>Dr Roland Msiska, UNDP, Directeur de Projet, Initiative de Capacité d'Afrique Australe (SACI)</i></p> <p><i>Discussions générales - commentaires de clôture (30 Minutes)</i></p> |
|   | Mercredi: 16:30 – 18:30  |
| <p><b>REUNION DU CONSEIL EXECUTIF</b></p> <p>Lieu: Breakaway Room 2.<br/>Vulindlela Training Centre, DBSA, Midrand</p> <p>16:30 – 18:30</p> | <i>Communication sous pli séparé aux Membres du Conseil Exécutif</i>   |
| <p><b>SOIREE</b><br/>19:00</p> <p>Lieu: Vulindlela Training Academy</p>   | <i>Dîner de Travail en réseau, sponsorisé par IBM</i>  |
|   |  |

|   |  |
|---|--|
|   | <b>CONFERENCE</b>  |
|   |  |
|   | <b>SESSION D'OUVERTURE</b>   |
| Lieu: Auditorium, Vulindlela Training Centre, DBSA, Midrand | Jeudi: 09:00 – 11:00   |
| <b>ACCUEIL ET INTRODUCTION</b>                              | <i>Callistus Ndlovu, Président, AMDIN</i>  |
| <b>DISCOURS</b>   | <i>Geraldine Fraser-Moleketi, Présidente de la 5<sup>me</sup> Conférence Pan Africaine des Ministres du service Public et Civil et Ministre du Service Public et Administration de la République d'Afrique du Sud (Confirmé)</i>             |
| <b>DISCOURS</b>   | <i>Joseph Mugore, UNDP –Responsable: Centre de Service Régional pour l'Afrique Orientale et l'Afrique Australe (Confirmé) au nom de Gilbert Houngho, Secrétaire Général Adjoint, Nations Unies et Directeur du Bureau Régional d'Afrique</i> |
| <b>DISCOURS</b>   | <i>Christina Golino, Directrice d'Unité: Agences, DBSA</i>   |
| <b>MESSAGES DE SUPPORT</b>                                  |  |

|   |   |                   |
|---|---|-------------------|
| VOTE DE REMERCIEMENTS   | <i>Callistus Ndlovu, Président, AMDIN</i>   |                   |
| PHOTO CONFERENCE  |   |                   |
| RAFRAICHISSEMENTS   | 11:00 – 11:30   | FOYER             |
|   |   |                   |
|   | <b>SESSION PLENIERE 1</b>   |                   |
|   | <i>Jeudi: 11:30 – 13:00</i>   |                   |
| VUE D'ENSEMBLE DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE ET GESTION EN AFRIQUE | <i>Présidence: Sheikh Abdullah, Président adjoint, AMDIN &amp; DG, ASCON</i><br><br><i>M. Tlohang Sekhamane, Secrétaire du Gouvernement, Lesotho (Confirmé)</i><br><i>Victor Ayeni, Editeur de l'African Journal of Public Administration, préalablement au Secrétariat du Commonwealth (Confirmé)</i><br><i>Pierre Vincent Ngambo Fondjo, Cameroun (Confirmé)</i>  |                   |
|   | <p><i>Que révèle l'analyse historique de la discipline sur le continent?</i><br/> <i>Comment la mondialisation influence t'elle l'administration publique et les pratiques et théories de gestion en Afrique?</i><br/> <i>Que voulons nous conserver / bâtir à partir des influences du passé et quelles influences voulons nous neutraliser ou inverser? Quelles sont les aspects distinctifs de l'administration publique et de la gestion africaine? Vers quels objectifs d'administration publique et de gestion nous développons-nous?</i></p> |                   |
| DEJEUNER  | 13:00 – 14:30   | FOYER/ RESTAURANT |
|   |   |                   |
|   | <b>SESSION PLENIERE 2</b>   |                   |
|   | <i>Jeudi: 14:30 – 16:00</i>   |                   |
| TENDANCES DANS LE SECTEUR PUBLIC BESOINS EN CAPACITE EN AFRIQUE   | <i>Présidence:</i><br><i>Dr Noel Gbaguidi, Directeur Général, ENAM, Bénin</i><br><br><i>Orateurs:</i><br><br><i>Joseph Mugore, UNDP – Responsable: Centre de Service Régional pour l'Afrique Orientale et Australe (Confirmé)</i><br><i>Dr Hespina Rukato, Secrétariat NEPAD (confirmé)</i><br><i>M. David DeGroot, Spécialiste Principal Urbain, Bureau National Afrique du Sud, La Banque Mondiale (confirmé)</i><br><i>Clayton Johnson, Directeur du Secteur Public, IBM (invité)</i>  |                   |
|   | <i>Quels sont les besoins en capacité du secteur public d'Afrique</i>   |                   |

|   |   |              |
|---|---|--------------|
|   | <i>pour les deux prochaines décennies? Une évaluation du fossé dans la capacité du service public. Quels sont les moteurs qui peuvent soit réduire soit agrandir le fossé prédit? Qu'est ce qui différencie les besoins de l'Afrique en matière de capacité du secteur publique de ceux ailleurs dans le monde?</i> |              |
|   |   |              |
| <b>RAFRAICHISSEMENTS</b>                                    | <b>16:00 – 16:30</b>  | <b>FOYER</b> |
|   |   |              |
|   | <b>ASSEMBLEE GENERALE BIENNALE</b>  |              |
| Lieu: Auditorium, Vulindlela Training Centre, DBSA, Midrand | <i>Jeudi: 16:30 – 18:30</i>   |              |
|   |   |              |
|   | <b>DINER DE GALA</b>  |              |
| Lieu: Auditorium, DBSA main building                        | <i>Jeudi: 19:00 et au-delà</i>  |              |
|   | Programme organisé et sponsorisé par la DBSA  |              |

|   |  |              |
|---|--|--------------|
|   |  |              |
|   | <b>SESSION PLENIERE 3</b>  |              |
|   | <i>Vendredi: 08:30 – 10:30</i>   |              |
| <b>QUEL ROLE POUR LES MDI EN AFRIQUE?</b>                   | <i>Présidence: Mark Orkin, Trésorier AMDIN &amp; DG: SAMDI</i>   |              |
| Lieu: Auditorium, Vulindlela Training Centre, DBSA, Midrand | <i>Orateurs:<br/>Scholastica Kimaryo, Coordonnateur Résident: Afrique du Sud, UNDP (Confirmé)<br/>Dr Mamadou Dia, de la Commission de l'Union Africaine (confirmé)<br/>Dr Margaret Kobia, Directrice et Directrice Générale, Chef de l'Institut d'Administration du Kenya (confirmé)<br/>Ex chef de l'Institut Supérieur d'Administration Publique (ISAP), Mozambique (confirmé)</i>   |              |
|   | <i>Quelle peut être la contribution des MDI pour clore le fossé des capacités prédit, besoins et défis pour transformer nos secteurs publics en machines d'état habilitées à adresser les besoins de notre peuple? Quels sont les facteurs qui nous ralentissent ou nous empêchent de jouer le rôle que nous percevons? Que devons nous faire à ce sujet? Comment sommes-nous pour professionnaliser les MDI - produits, services et gestions de ceux-ci? Comment pouvons nous étendre les traditionnelles sphères d'influence des MDI, y compris la participation dans les débats sur la réforme du secteur public?</i> |              |
|   |  |              |
| <b>RAFRAICHISSEMENTS</b>                                    | <b>10:30 - 11:00</b>   | <b>FOYER</b> |

|   |  |
|---|--|
|   |  |
|   | <b>SESSIONS DE GROUPE DE TRAVAIL PARALLELES</b>  |
|   | <i>Jeudi: 11:00 – 13:00</i>  |
| <p><b>GROUPE DE TRAVAIL 1</b></p> <p>Lieu: Auditorium, Vulindlela Training Centre, DBSA, Midrand</p> <p>Objet: Développer la large position d'un continent sur un environnement propice dans lequel les MDI peuvent fonctionner de façon optimale afin d'aider au développement et à la restauration de la capacité du secteur public sur le continent</p>  | <p><i>Présidence: Prof. Hail Michael Aberra</i></p> <p><i>Exposé de lancement: Anne Githuku-Shongwe, Conseillère Politique: Southern Africa Capacity Initiative (SACI) (Confirmé)</i></p> <p><i>Participants à la discussion: Helena Kerr do Amaral, Chef de l'Ecole Nationale d'Administration Publique (ENAP), Brésil (Confirmé)</i></p> |
| <p><b>GROUPE DE TRAVAIL 2</b></p> <p>Lieu: Breakaway room 1, Vulindlela Training Centre, DBSA, Midrand</p> <p>Objet: Accroître la qualité de la performance générale des MDI à travers le continent. Comment allons-nous de l'avant vers un accord sur des standards/références partagés et des processus d'évaluation et/ou d'accréditation? Quelle guidance la recherche préparée par la taskforce UNDESA/IASIA fournit-elle aux MDI Africains? Sont-ils appropriés au contexte africain? Comment envisageons-nous de nous engager et avoir une influence dans la discussion mondiale sur les Standards d'Excellence? Comment améliorons-nous le standard d'excellence dans et à travers les institutions africaines?</p> | <p><i>Présidence et facilitation: John Kiyaga-Nsubuga (UMI)</i></p> <p><i>Discussions: Stephen Adei, Institut de Gestion et Administration Publique du Ghana (GIMPA)(confirmé)</i></p> <p><i>Neo Poh Ling, Directeur Assistant, Collège de Service Civil de Singapour (confirmé)</i></p>   |
|   |  |

|   |   |                          |
|---|---|--------------------------|
|   |   |                          |
| <b>DEJEUNER</b>   | <b>13:00 – 14:30</b>  | <b>FOYER/ RESTAURANT</b> |
|   |   |                          |
|   | <b>SESSION DE CLOTURE</b>   |                          |
| Lieu: Auditorium, Vulindlela Training Centre, DBSA, Midrand | <i>Présidence: Callistus Ndlovu, Présidence, AMDIN</i><br><i>Résumé de la Conférence:</i><br><i>Almiro Lobo, Chef de l'Institut Supérieur d'Administration Publique (ISAP), Mozambique Rapporteur Général</i><br><i>Résolutions / Communiqué</i>  |                          |
|   | <p><b>DISPOSITIONS POUR LE TRANSPORT</b></p> <p>Les transports partiront respectivement des Protea Hotel Waterfront, Centurion Lake Hotel et Town Lodge Menlo Park à 08:00 le mercredi et le jeudi matin et à 07:30 le vendredi matin. La règle étant que le transport parte chaque jour 60 minutes avant le début du programme à Midrand. L'exception étant le Protea Hotel SAMRAND, d'où le transport partira 30 minutes plus tard que pour les hôtels indiqués plus haut et 30 minutes avant le début des sessions au DBSA. Veuillez s'il vous plaît vous trouver ponctuellement dans le hall de l'hôtel aux horaires indiqués. Veuillez vous assurer que les organisateurs de la conférence ont été informés de l'hôtel dans lequel vous résidez ainsi que de vos besoins de joindre le transport de groupe. En cas d'urgence veuillez appeler Mercia au 076-472-1577.</p> <p>En ce qui concerne le transport vers l'aéroport lors de votre voyage de retour, veuillez s'il vous plaît confirmer l'horaire et être prêt pour prise en charge trois heures et demi (3 ½) avant l'horaire prévu de départ du vol.</p> <p><i>Ci-dessous une liste de compagnies de taxis que vous pouvez contacter pour vos besoins en dehors de ceux du programme officiel de la conférence. Ceux-ci seront à votre charge:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Rixi Cab Company – 012-362-6262 (contacter Leonard) – Pretoria et alentours</i></li> <li>• <i>Eden Cabs – 011-454-6838 (contacter Milford) – Johannesburg et alentours</i></li> </ul> |                          |

|   |   |
|---|---|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Centurion Mini Cabs – 082-855-2617</i><br/><i>(contacter Johan) Centurion et alentours</i></li> </ul> |
|   | <p><b>LOGEMENT</b></p>  |
| <p><b>PROTEA HOTEL WATERFRONT (4 étoiles)</b></p> <p>Adresse physique:<br/>Cnr Gordon Hood and Hendrik<br/>Verwoerd Ave,<br/>Centurion<br/>Pretoria<br/>Gauteng<br/>South Africa</p> <p>Détails de Contact:<br/>Tel: +27 (12) 663 8700<br/>Fax: +27 (12) 663 8706</p> <p>e-mail:<br/><a href="mailto:reservations@proteawaterfront.co.za">reservations@proteawaterfront.co.za</a><br/>Site Internet:<br/><a href="http://www.proteahotels.com/find-a-hotel-in-south-africa.html?prov=2">www.proteahotels.com/find-a-hotel-in-south-africa.html?prov=2</a><br/>Faire dérouler pour hôtel</p> |   |
| <p><b>PROTEA HOTEL SAMRAND (3 étoiles)</b></p> <p>Adresse physique:<br/>Samrand<br/>Sterling Street,<br/>Midrand<br/>Gauteng<br/>South Africa</p> <p>Détails de contact:<br/>Tel: +27(12) 657-0110<br/>Fax: +27(12) 657-0133<br/>e-mail: <a href="mailto:res@landmidrand.co.za">res@landmidrand.co.za</a></p> <p>Site Internet:<br/><a href="http://www.proteahotels.com/find-a-hotel-in-south-africa.html?prov=2">www.proteahotels.com/find-a-hotel-in-south-africa.html?prov=2</a><br/>Faire dérouler pour hôtel</p>  |   |

|   |   |
|---|---|
|   |   |
| <p><b>CENTURION LAKE HOTEL (4 étoiles)</b></p> <p>Adresse physique:<br/>1001 Lenchen Avenue North<br/>Centurion<br/>0046<br/>South Africa</p> <p>Détails de contact:<br/>+27 – (0)12-643-3800</p> <p>e-mail:<br/>Site Internet: <a href="http://www.legacyhotels.co.za">www.legacyhotels.co.za</a></p>  |   |
| <p><b>TOWN LODGE MENLO PARK (3 étoiles)</b></p> <p>Adresse physique:<br/>Cnr. Atterbury &amp; Klarinet Roads,<br/>Menlo Park, Pretoria</p> <p>Détails de contact:<br/>Elenor: +27- (0)12-348-2711<br/>Fax: +27- (0)12-348-2820<br/>e-mail: <a href="mailto:tlmenlo.resv@citylodge.co.za">tlmenlo.resv@citylodge.co.za</a></p> <p>Site Internet : <a href="http://www.citylodge.co.za">www.citylodge.co.za</a></p> |   |
|   | <p><b>RENSEIGNEMENTS ET ASSISTANCE</b></p> <p><i>Pour tout détail concernant les contacts avec les ambassades, Visas pour le Swaziland pour la conférence AAPAM, lieux de culte et autres, veuillez contacter Mercia au 076-472-1577 ou Angelita au 072-210-9615.</i></p> |
|   |   |

## **MEMBRES DU CONSEIL ET DU COMITÉ EXECUTIF AMDIN 2005 - 2007**

### *Afrique Occidentale:*

*Collège du Personnel Administratif du Nigeria (Administrative Staff College of Nigeria (ASCON) -*

**Prof Sheikh A Abdullah (Président adjoint)**

*Ecole Nationale d'Administration et de Magistrature (ENAM) Bénin - Dr A.N Gbaguidi*

*Institut de Gestion et Administration Publique du Ghana (Ghana Institute of Management and Public Administration) (GIMPA) - Prof. Stephen Adei*

### *Afrique Orientale:*

*Institut Ougandais de Gestion (Uganda Management Institute) (UMI) - Dr John Kiyaga - Nsubunga*

*Collège de Service Civil d'Ethiopie (Ethiopia Civil Service Collège) - Dr Haniel Micheal Abera*

### *Afrique Centrale:*

*Burundi Centre de Perfectionnement et de Formation en cours d'emploi -*

*Prof. Charles Nditije (auparavant - Mr. D Muryago)*

*Ecole Nationale d'Administration (ENA), République Démocratique du Congo - Prof. P Kita*

### *Afrique Australe:*

*Institut Supérieur d'Administration Publique (Institute Superior de Administracio Publica), Mozambique (ISAP) - Dr Almiro Lobo (Auparavant - Prof Oscar Monteiro*

*Institut Sud Africain de Gestion et Developpement (South African Management and Development Institute) (SAMDI) - Prof. Mark Orkin - Trésorier & hôte du Secrétariat (Auparavant M. Bobby Soobrayan et Prof. Stephen Hendriks)*

*Institut d'Administration Publique et de Gestion du Zimbabwe (Zimbabwe Institute of Public Administration and Management) (ZIPAM) - Prof. Callistus D. Ndlovu - Président*

### *Afrique du Nord:*

*Algérie - doit toujours identifier son représentant*

*2eme position - vacante*

### **Représentation Ex officio:**

*Commission de l'Union Africaine - Commissaire Julia D. Joiner, Commissaire aux Affaires Politiques NEPAD - Prof. Firmimo Mucavele (Directeur Général: Secrétariat NEPAD)*

*Représentant du Président de la Conférence Pan Africaine des Ministres du Service Public et Civil - Ms Hanlie van Dyk-Robertson (Conseillère Spéciale du Président et Directrice Générale suppléante)*